

ENGLISH

Annex A: EU Declaration of Conformity

We as the manufacturers: **Makita Europe N.V.**, Business address: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIUM**. Authorize **Kazuhisa Makino** for the compilation of the technical file and declare under our sole responsibility that the product(s); Designation: **Electric Breaker**. Designation of Type(s): **HM1501, HM1502, HM1511, HM1512**. Fulfills all the relevant provisions of **2006/42/EC** and also fulfills all the relevant provisions of the following EC/EU Directives: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**. and are manufactured in accordance with the following Harmonised Standards: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018**.

The conformity assessment procedure required by Directive **2000/14/EC** was in accordance with **Annex VI**.

Model HM1501, HM1512

- Measured Sound Power Level: **104 dB(A)**
- Guaranteed Sound Power Level: **106 dB(A)**

Model HM1502, HM1511

- Measured Sound Power Level: **105 dB(A)**
- Guaranteed Sound Power Level: **106 dB(A)**

Notified Body: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Germany**. Identification number: **0197**.

Place of declaration: **Kortenberg, Belgium**. Responsible person: **Kazuhisa Makino, Director - Makita Europe N.V.** (date and signature on the last page)

FRANÇAIS

Annexe A : Déclaration de conformité UE

Nous, **Makita Europe N.V.**, en tant que fabricant, ayant pour adresse commerciale : **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgique**, autorisons **Kazuhisa Makino** à compiler le fichier technique et déclarons sous notre entière responsabilité que le produit ; désignation : **Marteau-Piqueur**, désignation du (des) type(s) : **HM1501, HM1502, HM1511, HM1512**. Respecte(nt) toutes les dispositions pertinentes de la directive **2006/42/EC** ainsi que celles des directives CE/UE suivantes : **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**, et est (sont) fabriqué(s) conformément aux normes harmonisées suivantes : **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018**.

La procédure d'évaluation de la conformité requise par la Directive **2000/14/EC** a été réalisée en conformité avec l'**Annexe VI**.

Modèle HM1501, HM1512

- Niveau de puissance acoustique mesuré : **104 dB(A)**
- Niveau de puissance acoustique garanti : **106 dB(A)**

Modèle HM1502, HM1511

- Niveau de puissance acoustique mesuré : **105 dB(A)**
- Niveau de puissance acoustique garanti : **106 dB(A)**

Organisme notifié : **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Allemagne**. Numéro d'identification : **0197**.

Lieu de la déclaration : **Kortenberg, Belgique**. Responsable : **Kazuhisa Makino, Directeur - Makita Europe N.V.** (date et signature sur la dernière page)

DEUTSCH

Anhang A: EU-Konformitätserklärung

Wir als die Hersteller: **Makita Europe N.V.**, Geschäftsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**. beauftragen **Kazuhisa Makino** mit der Zusammenstellung der technischen Dokumentation und erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das (die) Produkt(e); Bezeichnung: **Stemmhammer**.

Bezeichnung des (der) Typs (Typen): **HM1501, HM1502, HM1511, HM1512**. Erfüllt alle relevanten Vorschriften von **2006/42/EC** sowie alle relevanten Vorschriften der folgenden EG/EU-Richtlinien: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** und werden gemäß den folgenden harmonisierten Normen gefertigt: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Das von der Richtlinie **2000/14/EC** geforderte Konformitätsbewertungsverfahren war in Übereinstimmung mit **Anhang VI**.

Modell HM1501, HM1512

- Gemessener Schalleistungspegel: **104 dB(A)**
- Garantierter Schalleistungspegel: **106 dB(A)**

Modell HM1502, HM1511

- Gemessener Schalleistungspegel: **105 dB(A)**
- Garantierter Schalleistungspegel: **106 dB(A)**

Benannte Stelle: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Deutschland**. Identifizierungsnummer: **0197**.

Ort der Erklärung: **Kortenberg, Belgien**. Verantwortliche Person: **Kazuhisa Makino, Direktor - Makita Europe N.V.** (Datum und Unterschrift auf der letzten Seite)

ITALIANO

Allegato A: Dichiarazione di conformità UE

In qualità di fabbricante, **Makita Europe N.V.**, con indirizzo aziendale **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgio**, autorizza **Kazuhisa Makino** alla compilazione della documentazione tecnica e dichiara, sotto la propria ed esclusiva responsabilità, che il prodotto o i prodotti con designazione **Demolitore elettrico**, e con designazione del tipo o dei tipi: **HM1501, HM1502, HM1511, HM1512**, è conforme a tutte le disposizioni rilevanti della normativa **2006/42/CE**, e che è, inoltre, conforme a tutte le disposizioni rilevanti delle Direttive CE/UE seguenti, **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**, ed è fabbricato in conformità agli Standard Armonizzati seguenti, **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018**.

La procedura di determinazione della conformità richiesta dalla Direttiva **2000/14/EC** è stata eseguita conformemente all'**Allegato VI**.

Modello HM1501, HM1512

- Livello di potenza sonora misurato: **104 dB(A)**
- Livello di potenza sonora garantito: **106 dB(A)**

Modello HM1502, HM1511

- Livello di potenza sonora misurato: **105 dB(A)**
- Livello di potenza sonora garantito: **106 dB(A)**

Ente notificato: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Germania**. Numero di identificazione: **0197**.

Sede della dichiarazione: **Kortenberg, Belgio**. Persona responsabile: **Kazuhisa Makino, Direttore - Makita Europe N.V.** (data e firma sull'ultima pagina)

NEDERLANDS

Aanhangsel A: EU-verklaring van conformiteit

Wij als de fabrikant: **Makita Europe N.V.**, vestigingsadres: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, België**, volmachtigen **Kazuhisa Makino** tot samenstelling van het technisch dossier en verklaren als enige verantwoordelijke dat het product(en), omschrijving: **Elektrische breekhamer**; typenummer(s): **HM1501, HM1502, HM1511, HM1512**; voldoet aan alle relevante voorschriften van richtlijn **2006/42/EC** en voldoet tevens aan de relevante voorschriften van de volgende EG/EU-richtlijnen: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** en is vervaardigd in overeenstemming met de volgende geharmoniseerde normen: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020, EN**

IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018.

De conformiteitsbeoordelingsprocedure vereist door Richtlijn 2000/14/EC was in overeenstemming met Aanhangsel VI.

Model HM1501, HM1512

- Gemeten geluidsvermogeniveau: 104 dB(A)

- Gegarandeerd geluidsvermogeniveau: 106 dB(A)

Model HM1502, HM1511

- Gemeten geluidsvermogeniveau: 105 dB(A)

- Gegarandeerd geluidsvermogeniveau: 106 dB(A)

Officiële instantie: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Duitsland. Identificatienummer: 0197.

Plaats van verklaring: Kortenbergh, België. Verantwoordelijke persoon: Kazuhisa Makino, Directeur – Makita Europe N.V. (datum en handtekening op de laatste pagina)

ESPAÑOL

Anexo A: Declaración UE de conformidad

Nosotros como los fabricantes: Makita Europe N.V., Dirección comercial: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenbergh, Bélgica. Autorizamos a Kazuhisa Makino para la compilación del archivo técnico y declaramos ante nuestra sola responsabilidad que el(los) producto(s); Designación: Demoledor Eléctrico. Designación de tipo(s): HM1501, HM1502, HM1511, HM1512. Cumple todas las provisiones pertinentes de 2006/42/EC y también cumple con todas las provisiones pertinentes de las Directivas CE/UE siguientes: 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC y está fabricado de acuerdo con los estándares unificados siguientes: EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018.

El procedimiento de valoración de conformidad requerido por la Directiva 2000/14/EC ha sido realizado de acuerdo con el Anexo VI.

Modelo HM1501, HM1512

- Nivel de potencia de sonido medido: 104 dB(A)

- Nivel de potencia de sonido garantizado: 106 dB(A)

Modelo HM1502, HM1511

- Nivel de potencia de sonido medido: 105 dB(A)

- Nivel de potencia de sonido garantizado: 106 dB(A)

Organismo facultativo: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Alemania. Número de identificación: 0197.

Lugar de la declaración: Kortenbergh, Bélgica. Persona responsable: Kazuhisa Makino, Director – Makita Europe N.V. (fecha y firma en la última página)

PORTUGUÊS

Anexo A: Declaração de conformidade da UE

A empresa, na qualidade de fabricante: Makita Europe N.V., Endereço comercial: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenbergh, Bélgica. Autorizamos Kazuhisa Makino a realizar a compilação do ficheiro técnico e declaramos, ao abrigo da nossa própria responsabilidade, que o(s) produto(s); Designação: Martelo Demolidor. Designação de tipo(s): HM1501, HM1502, HM1511, HM1512. Cumpre todas as indicações relevantes da 2006/42/EC, cumprindo ainda todas as indicações relevantes das seguintes Diretivas CE/UE: 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC e são fabricados de acordo com as seguintes Normas Harmonizadas: EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018.

O procedimento de avaliação da conformidade exigido pela Diretiva 2000/14/EC estava conforme o anexo VI.

Modelo HM1501, HM1512

- Nivel de potência sonora medido: 104 dB(A)

- Nivel de potência sonora garantido: 106 dB(A)

Modelo HM1502, HM1511

- Nivel de potência sonora medido: 105 dB(A)

- Nivel de potência sonora garantido: 106 dB(A)

Organismo notificado: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Alemanha. Número de identificação: 0197.

Local da declaração: Kortenbergh, Bélgica. Pessoa responsável: Kazuhisa Makino, Director – Makita Europe N.V. (data e assinatura na última página)

DANSK

Tillæg A: EU-konformitetserklæring

Vi som producenter: Makita Europe N.V., Forretningsadresse: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenbergh, Belgien, autoriserer Kazuhisa Makino til kompilationen af den tekniske fil og erklærer, under vores eneansvar, at produktet (produkterne), Betegnelse: Elektrisk afbryder. Betegnelse for type (typer): HM1501, HM1502, HM1511, HM1512, opfylder alle de relevante betingelser for 2006/42/EC og opfylder desuden alle de relevante betingelser ifølge EF/UE-direktiver: 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC og er fremstillet i overensstemmelse med de følgende harmoniserede standarder: EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018. Fremgangsmåden for den konformitetsfastsættelse, som kræves i Direktiv 2000/14/EC, er i overensstemmelse med tillæg VI.

Model HM1501, HM1512

- Målt lydeffektiveau: 104 dB(A)

- Garanteret lydeffektiveau: 106 dB(A)

Model HM1502, HM1511

- Målt lydeffektiveau: 105 dB(A)

- Garanteret lydeffektiveau: 106 dB(A)

Notificeret organisation: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Tyskland. Identifikationsnummer: 0197.

Sted for erklæring: Kortenbergh, Belgien. Ansvarlig person: Kazuhisa Makino, Direktør – Makita Europe N.V. (dato og underskrift på den sidste side)

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Παράρτημα Α: Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ

Εμείς ως ο κατασκευαστής: Makita Europe N.V., Διεύθυνση επιχείρησης: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenbergh, Βέλγιο. Εξουσιοδοτούμε τον Kazuhisa Makino για τη σύνταξη του τεχνικού αρχείου και δηλώνουμε, υπό την αποκλειστική ευθύνη μας, ότι το(α) προϊόν(τα), Χαρακτηρισμός: Ηλεκτρικός θραυστήρας. Χαρακτηρισμός τύπου(ων): HM1501, HM1502, HM1511, HM1512. Ικανοποιεί όλες τις σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2006/42/EC και επίσης ικανοποιεί όλες τις σχετικές διατάξεις των ακόλουθων Οδηγιών ΕΚ/ΕΕ: 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC και κατασκευάζεται σύμφωνα με τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα: EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018.

Η διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης που απαιτείται σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/EC ήταν σε συμφωνία με το Παράρτημα VI.

Μοντέλο HM1501, HM1512

- Μετρούμενη στάθμη ηχητικής ισχύος: 104 dB(A)

- Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: 106 dB(A)

Μοντέλο HM1502, HM1511

- Μετρούμενη στάθμη ηχητικής ισχύος: 105 dB(A)

- Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: 106 dB(A)

Κοινοποιημένος φορέας: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Γερμανία.

Αναγνωριστικός αριθμός: 0197.

Τόπος της δήλωσης: **Kortenberg, Βέλγιο.** Υπεύθυνος: **Kazuhisa Makino, Διευθυντής – Makita Europe N.V.** (ημερομηνία και υπογραφή στην τελευταία σελίδα)

TÜRKÇE

Ek A: AB Uygunluk Bildirimi

Üretici olarak biz, iş adresi **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belçika** olan **Makita Europe N.V.**; **Kazuhisa Makino**'yu teknik dosyanın hazırlanması için yetkilendiriyor ve tek sorumlu olarak Ürün Adı: **Elektrikli Kırıcı Model adı: HM1501, HM1502, HM1511, HM1512** olan ürünün/ürünlerin **2006/42/EC**'nin ilgili tüm hükümlerinin gerekliliklerini yerine getirdiğini, ayrıca **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC AT/AB** Direktiflerinin ilgili tüm hükümlerinin gerekliliklerini yerine getirdiğini ve **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018** Eşdeğer Standartlarına uygun olarak üretildiğini beyan ediyoruz.

2000/14/EC Direktifinin gerektirdiği uygunluk değerlendirme prosedürü, **Ek VI**'e uygundur.

HM1501, HM1512 Modeli

- Ölçülen ses güç seviyesi: **104 dB(A)**

- Beklenen ses güç seviyesi: **106 dB(A)**

HM1502, HM1511 Modeli

- Ölçülen ses güç seviyesi: **105 dB(A)**

- Beklenen ses güç seviyesi: **106 dB(A)**

Onaylanmış Kuruluş: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Almanya.** Tanımlama numarası: **0197.**

Beyan yeri: **Kortenberg, Belçika.** Sorumlu kişi: **Kazuhisa Makino, Müdür – Makita Europe N.V.** (tarih ve imza son sayfada bulunmaktadır)

SVENSKA

Bilaga A: EU-försäkran om överensstämmelse

I egenskap av tillverkare: **Makita Europe N.V.**, med företagsadress **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**, auktoriserar vi **Kazuhisa Makino** för sammanställningen av den tekniska dokumentationen och försäkrar under ansvar att produkten (eller produkterna) – Beteckning: **Elektrisk mejselhammare.** Typbeteckning: **HM1501, HM1502, HM1511, HM1512.** – uppfyller alla relevanta bestämmelser i **2006/42/EC** och även uppfyller alla relevanta bestämmelser i följande EG/EU-direktiv: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**, samt är tillverkade i enlighet med följande harmoniserade standarder: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018.**

Förfarandet vid bedömning av överensstämmelse som krävs enligt direktiv **2000/14/EC** i gjordes i enlighet med **bilaga VI.**

Modell HM1501, HM1512

- Uppmätt ljudeffektivitet: **104 dB(A)**

- Garanterad ljudeffektivitet: **106 dB(A)**

Modell HM1502, HM1511

- Uppmätt ljudeffektivitet: **105 dB(A)**

- Garanterad ljudeffektivitet: **106 dB(A)**

Anmält organ: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Tyskland.** Identifieringsnummer: **0197.**

Plats för givande av försäkran: **Kortenberg, Belgien.** Ansvarig person: **Kazuhisa Makino, Direktör – Makita Europe N.V.** (datum och underskrift på sista sidan)

NORSK

Tillegg A: EU-samsvarserklæring

Vi, som produsenter:

Makita Europe N.V., Forretningsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**

autoriserer **Kazuhisa Makino** til å kompilere den tekniske filen og erklærer under vårt eneansvar at produktet;

Betegnelsen: **Elektrisk meisel**

Modellbetegnelse: **HM1501, HM1502, HM1511, HM1512.** Oppfyller alle relevante bestemmelser i **2006/42/EC** og oppfyller også alle bestemmelser i følgende EF/EU-direktiver: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** og er fremstilt i samsvar med følgende harmoniserte standarder: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018.**

Proseduren for samsvarsvurdering, som kreves av direktiv **2000/14/EC**, var i overensstemmelse med **Tillegg VI.**

Modell HM1501, HM1512

- Målt lydteffektivitet: **104 dB(A)**

- Garantert lydteffektivitet: **106 dB(A)**

Modell HM1502, HM1511

- Målt lydteffektivitet: **105 dB(A)**

- Garantert lydteffektivitet: **106 dB(A)**

Varslet organ: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Tyskland.** Identifikasjonsnummer: **0197.**

Sted for erklæring: **Kortenberg, Belgia.**

Ansvarlig: **Kazuhisa Makino, Direktør – Makita Europe N.V.** (dato og signatur på siste side)

SUOMI

Liite A: EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Vastuullinen valmistaja: **Makita Europe N.V.**, yrityksen osoite: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**, valtuuttaa **Kazuhisa Makino**n kokoamaan tekniset asiakirjat ja vakuuttaa omalla vastuullaan, että tuote (tuotteet); Laitteen nimi: **Sähkömurtovasara.** Laitteen tyyppi (tyypit): **HM1501, HM1502, HM1511, HM1512.** Täyttää kaikki direktiivin **2006/42/EC** olennaiset vaatimukset sekä täyttää myös kaikki seuraavien EY-/EU-direktiivien olennaiset vaatimukset: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** ja on valmistettu seuraavien yhdenmukaistettujen standardien: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018.**

Direktiivin **2000/14/EC** vaatima vaatimustenmukaisuusmenettely oli liitteen **VI** mukainen.

Malli HM1501, HM1512

- Mitattu äänitehotaso: **104 dB(A)**

- Taattu äänitehotaso: **106 dB(A)**

Malli HM1502, HM1511

- Mitattu äänitehotaso: **105 dB(A)**

- Taattu äänitehotaso: **106 dB(A)**

Ilmoitettu laitos: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Saksa.** Tunnistenumero: **0197.**

Ilmoituksen antopaikka: **Kortenberg, Belgia.** Vastuunhenkilö: **Kazuhisa Makino, johtaja – Makita Europe N.V.** (päivämäärä ja allekirjoitus viimeisellä sivulla)

LATVIEŠU

A pielikums: ES atbilstības deklarācija

Ražotājs **Makita Europe N.V.**, juridiskā adrese: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija**, pilnvaro savu pārstāvi **Kazuhisa Makino** sagatavot tehnisko dokumentāciju un ar mūsu vienpersonisko atbildību paziņot, ka izstrādājums(-), nosaukums: **Elektriskais veseris, veids(-): HM1501, HM1502, HM1511, HM1512,** atbilst

visiem attiecīgajiem direktīvas 2006/42/EC noteikumiem, kā arī atbilst visiem attiecīgajiem šādu EK/ES direktīvu noteikumiem: 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC, un ir ražots(-i) saskaņā ar šādiem harmonizētajiem standartiem: EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018.

Direktīvā 2000/14/EC noteiktā atbilstības novērtēšanas procedūra tika veikta saskaņā ar VI pielikumu.

Modelis HM1501, HM1512

- Novērtējais skaņas jaudas līmenis: 104 dB(A)

- Garantējais skaņas jaudas līmenis: 106 dB(A)

Modelis HM1502, HM1511

- Novērtējais skaņas jaudas līmenis: 105 dB(A)

- Garantējais skaņas jaudas līmenis: 106 dB(A)

Pilnvarotā iestāde: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Vācija. Identifikācijas numurs: 0197.

Deklarācijas izdošanas vieta: Kortenberģ, Beļģija. Atbildīgā persona: Makita Europe N.V. direktors Kazuhisa Makino (datumu un parakstu skatiet pēdējā lapā)

LIETUVIŲ KALBA

A priedas: ES atitiktās deklarācija

Mes, gamintojai Makita Europe N.V., jmonēs adresas: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberģ, Beļģija, īgalojame Kazuhisa Makino parengti tehniņē bylā ir savo īskirtine atsakomybe deklaruojame, kad gaminys (-iai); žymuo: **Atskēlimo plaktukas**; Tipa (-ų) žymuo: **HM1501, HM1502, HM1511, HM1512**. Atitinka visus aktualius 2006/42/EC nuostatus ir taip pat toliau nurodytų EB/ES direktivų nuostatus: 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC; be to, pagaminta laikantis šių darniųjų standartų: EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018.

Atitikties įvertinimo procedūra pagal direktivą 2000/14/EC atitinka VI priedā.

Modelis HM1501, HM1512

- lsmatuotasis garso galios lygis: 104 dB(A)

- Garantuotasis garso galios lygis: 106 dB(A)

Modelis HM1502, HM1511

- lsmatuotasis garso galios lygis: 105 dB(A)

- Garantuotasis garso galios lygis: 106 dB(A)

Paskelbtoji istaiga: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Vokietija. Identifikācijas numurs: 0197.

Deklaravimo vieta: Kortenberģ, Beļģija. Atsakingasis asmuo: Makita Europe N.V. direktorius Kazuhisa Makino (data ir parašas pateikti paskutiniame puslapyje)

EESTI

Lisa A: EL-i vastavusdeklaratsioon

Meie kui tootjad: Makita Europe N.V., juuridiiline address: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberģ, Belgia, volitam Kazuhisa Makino koostama tehnilist toimetik ja kinnitameme oma ainuvastutusele, et toode/tooted; nimetus: **Elektriline lammutaja**; Tüübinimetus(ed): **HM1501, HM1502, HM1511, HM1512**; vastab direktiivi 2006/42/EC kõigile asjaomastele sätetele ning EÜ/EL direktiivide 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC kõigile asjaomastele sätetele ning on toodetud kooskõlas järgmistele ühtlustatud standardite: EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018.

Vastavusele hindamise protseduur, mida nõuab direktiiv 2000/14/EC, teostati vastavalt lisa VI nõuetele.

Mudel HM1501, HM1512

- Mõõdetud helivõimsuse tase: 104 dB(A)

- Garanteeritud helivõimsuse tase: 106 dB(A)

Mudel HM1502, HM1511

- Mõõdetud helivõimsuse tase: 105 dB(A)

- Garanteeritud helivõimsuse tase: 106 dB(A)

Teavitatud asutus: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Saksamaa. Identifitseerimisnumber: 0197.

Deklareerimiskoht: Kortenberģ, Belgia. Vastutav isik: Kazuhisa Makino, direktor – Makita Europe N.V. (kuupäev ja allkiri viimalele leheküljele)

POLSKI

Aneks A: Deklaracja zgodności UE

My jako producent: Makita Europe N.V., adres firmy: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberģ, Belgia. Upoważniamy pana Kazuhisa Makino do opracowania dokumentacji technicznej i wydania oświadczenia na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt(y); Opis: **Młot Udarowy**. Oznaczenie typu (typów): **HM1501, HM1502, HM1511, HM1512**. Spełniają wszelkie stosowne postanowienia dyrektywy 2006/42/EC i dodatkowo spełniają wszelkie stosowne postanowienia poniższych dyrektyw WE/UE: 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC i są produkowane zgodnie z następującymi normami zharmonizowanymi: EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018.

Procedura oceny zgodności wymagana przez Dyrektywę 2000/14/EC została przeprowadzona zgodnie z aneksem VI.

Model HM1501, HM1512

- Mierzony poziom mocy akustycznej: 104 dB(A)

- Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 106 dB(A)

Model HM1502, HM1511

- Mierzony poziom mocy akustycznej: 105 dB(A)

- Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 106 dB(A)

Organ notyfikowany TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Niemcy. Numer identyfikacyjny: 0197.

Miejsce złożenia deklaracji: Kortenberģ, Belgia. Osoba odpowiedzialna: Kazuhisa Makino, Dyrektor Makita Europe N.V. (data i podpis na ostatniej stronie)

MAGYAR

A. függelék: EU-megfelelőségi nyilatkozat

Felelős gyártóként, a Makita Europe N.V., székhely címe: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberģ, Belgium, feljogosítottuk Kazuhisa Makinót a műszaki dokumentáció összeállítására, és saját kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy a termék(ek); rendeltetése: **Elektromos törő**; típusmegnevezése: **HM1501, HM1502, HM1511, HM1512**; megfelel a 2006/42/EC irányelv minden vonatkozó rendelkezésének, továbbá megfelel az alábbi EK/EU irányelvek minden vonatkozó rendelkezésének: 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC, és gyártása az alábbi harmonizált szabványoknak: EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018.

A megfelelésnek a 2000/14/EC jelű irányelv szerinti megállapítását az VI. függelék szerint végeztük.

HM1501, HM1512 típus

- Mért zajszint: 104 dB(A)

- Garantált zajszint: 106 dB(A)

HM1502, HM1511 típus

- Mért zajszint: 105 dB(A)

- Garantált zajszint: 106 dB(A)

Illetékes szervezet: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Németország. Azonosítási szám: 0197.

A nyilatkozattétel helye: Kortenberģ, Belgium. Felelős személy: Kazuhisa Makino, igazgató – Makita Europe N.V. (datum és aláírás az utolsó lapon)

SLOVENSKI

Priloga A: Vyhlasenie o zhode v ramci EU

Naša spoločnosť, ako výrobca: **Makita Europe N.V.**, firemná adresa: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgicko**. Týmto oprávňujeme **Kazuhisa Makino** na zostavenie technického súboru a vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že výrobok(ky); Označenie: **Elektrická zbijačka**. Označenie typu(ov): **HM1501, HM1502, HM1511, HM1512**. Splňa všetky príslušné ustanovenia **2006/42/EC** a taktiež spĺňa všetky príslušné ustanovenia nasledujúcich smerníc ES/EU: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**, pričom je vyrobená v súlade s nasledujúcimi harmonizovanými normami: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018**. Proces stanovenia zhody vyžadovaný Smernicou **2000/14/EC** sa uskutočnil v súlade s **Prílohou VI**.

Model HM1501, HM1512

- Nameraná hladina akustického výkonu: **104 dB(A)**

- Zaručená hladina akustického výkonu: **106 dB(A)**

Model HM1502, HM1511

- Nameraná hladina akustického výkonu: **105 dB(A)**

- Zaručená hladina akustického výkonu: **106 dB(A)**

Oboznámený orgán: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Nemecko**. Identifikačné číslo: **0197**.

Miesto vyhlásenia: **Kortenberg, Belgicko**. Zodpovedná osoba: **Kazuhisa Makino, riaditeľ – Makita Europe N.V.** (datum a podpis sú uvedené na poslednej strane)

ČESKY

Priloha A: Prohlášení o shodě pro EU

My, jako výrobci: **Makita Europe N.V.**, Adresa firmy: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgie**. Pověřujeme **Kazuhisa Makino** sestavením technické dokumentace a prohlašujeme na naši vlastní odpovědnost, že produkt(y); Označení: **Elektrické bourací kladivo**. Typové označení: **HM1501, HM1502, HM1511, HM1512**. Splňuje veškerá příslušná ustanovení směrnice **2006/42/EC** a také splňuje všechna související ustanovení následujících směrnic ES/EU: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** a je vyroben v souladu s následujícími harmonizovanými normami: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN IEC 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Postup posuzování shody vyžadovaný směrnici **2000/14/EC** byl v souladu s **přílohou VI**.

Model HM1501, HM1512

- Nameraná hladina akustického výkonu: **104 dB(A)**

- Zaručená hladina akustického výkonu: **106 dB(A)**

Model HM1502, HM1511

- Nameraná hladina akustického výkonu: **105 dB(A)**

- Zaručená hladina akustického výkonu: **106 dB(A)**

Notifikovaný orgán: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Nemecko**. Identifikační číslo: **0197**.

Místo prohlášení: **Kortenberg, Belgie**. Odpovědná osoba: **Kazuhisa Makino, ředitel – Makita Europe N.V.** (datum a podpis na poslední straně)

SLOVENSKO

Priloga A: EU-izjava o skladnosti

Mi, podjetje: **Makita Europe N.V.**, poslovni naslov: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija**. ko proizvajalec pooblaščamo g. **Kazuhisa Makino** za sestavo tehnične datoteke in na lastno odgovornost izjavljamo, da je izdelek; oznaka: **Električno rušilno kladivo** Oznaka vrst(e): **HM1501, HM1502, HM1511, HM1512**. V skladu z vsemi zadevnimi določili **2006/42/EC** in ustreza zahtevam vseh

bistvenih določil naslednjih Direktiv ES/EU: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** ter je izdelan v skladu z naslednjimi harmoniziranimi standardi: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Postopek ocene skladnosti, ki ga zahteva Direktiva **2000/14/EC**, je bil izveden v skladu s **Prilogo VI**.

Model HM1501, HM1512

- Izmerjena raven zvočnega hrupa: **104 dB(A)**

- Zagotovljena raven zvočnega hrupa: **106 dB(A)**

Model HM1502, HM1511

- Izmerjena raven zvočnega hrupa: **105 dB(A)**

- Zagotovljena raven zvočnega hrupa: **106 dB(A)**

Priglašeni organ: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Nemčija**. Identifikacijska številka: **0197**.

Kraj izjave: **Kortenberg, Belgija**. Odgovorna oseba: **Kazuhisa Makino, direktor – Makita Europe N.V.** (datum in podpis na zadnji strani)

SHQIP

Shtojca A: Deklarata e konformitetit e BE-së

Ne, si kompania prodhuese: **Makita Europe N.V.**, me adresë biznesi: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgjikë**, autorizojmë **Kazuhisa Makino** për përpilim e skedarit teknik dhe deklarojmë se është përgjegjësia jonë e vetme se produkti(et); Përkufizimi: **Thyerës elektrik**. Përcaktimi i llojit(ëve): **HM1501, HM1502, HM1511, HM1512**, përmbush të gjitha dispozitat përkatëse të **2006/42/EC**, gjithashtu përmbush edhe të gjitha dispozitat përkatëse të direktivave të mëposhtme të KE-së/BE-së: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** dhe prodhohen në përputhje me standardet e harmonizuara në vijim: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Procedura e vlerësimit të pajtueshmërisë që kërkohet nga Udhëzimi **2000/14/EC** që në pajtim me **Shtojcën VI**.

Modeli HM1501, HM1512

- Nivel i matur i fuqisë së zhurmës: **104 dB(A)**

- Nivel i garantuar i fuqisë së zhurmës: **106 dB(A)**

Modeli HM1502, HM1511

- Nivel i matur i fuqisë së zhurmës: **105 dB(A)**

- Nivel i garantuar i fuqisë së zhurmës: **106 dB(A)**

Organi i njoftuar: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Gjermani**. Numri i Identifikimit: **0197**.

Vendi i deklaratës: **Kortenberg, Belgjikë**. Personi përgjegjës: **Kazuhisa Makino, drejtor – Makita Europe N.V.** (data dhe firma në faqen e fundit)

БЪЛГАРСКИ

Анекс А: ЕС декларация за съответствие

В качеството си на производител ние: **Makita Europe N.V.**, с адрес на управление: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгия**, упълномощаваме **Kazuhisa Makino** да състави техническото досие и да декларира от наше име, че продукта(ите): Наименование: **Електрически къртар**. Модел: **HM1501, HM1502, HM1511, HM1512**. Отговаря(т) на съответните разпоредби на **2006/42/EC** и освен това отговаря(т) на съответните разпоредби на следните ЕО/ЕС директиви: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** и се произвежда(т) в съответствие със следните хармонизирани стандарти: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Процедурата за оценка на съответствието, необходима по силата на Директива **2000/14/EC**, е в съответствие с

Анекс VI.

Модел HM1501, HM1512

- Измерено ниво на акустична моќност: **104 dB(A)**

- Гарантирано ниво на акустична моќност: **106 dB(A)**

Модел HM1502, HM1511

- Измерено ниво на акустична моќност: **105 dB(A)**

- Гарантирано ниво на акустична моќност: **106 dB(A)**

Нотифициран орган: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Германија.**

Идентификационен номер: **0197.**

Место на издавање на декларацијата: **Kortenberg, Белгија.**

Оторизирано лице: **Kazuhisa Makino, Директор – Makita Europe N.V.** (дата и потпис на последната страница)

GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Германија.

Идентификациски број: **0197.**

Место на давање на изјавата: **Kortenberg, Белгија.**

Одговорно лице: **Kazuhisa Makino, Директор – Makita Europe N.V.** (датум и потпис на последната страница)

ROMÂNĂ

Anexa A: Declarație de conformitate UE

Noi, **Makita Europe N.V.**, cu sediul social în: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**, în calitate de producători, îl împuternicim pe **Kazuhisa Makino** pentru redactarea fișierului tehnic și declarăm pe proprie răspundere că produsul (produsele): Denumire: **Înterupător de circuit electric**. Denumirea modelului (modelelor): **HM1501, HM1502, HM1511, HM1512**. Respectă toate prevederile relevante ale directivei **2006/42/EC**; de asemenea, respectă toate prevederile relevante ale următoarelor directive CE/UE: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** și este fabricat în conformitate cu următoarele standarde armonizate: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018.**

Procedura de evaluare a conformității, solicitată de directiva **2000/14/EC**, corespunde anexei **VI**.

Modelul HM1501, HM1512

- Nivel de putere acustică măsurată: **104 dB(A)**

- Nivel de putere acustică garantat: **106 dB(A)**

Modelul HM1502, HM1511

- Nivel de putere acustică măsurată: **105 dB(A)**

- Nivel de putere acustică garantat: **106 dB(A)**

Organism notificat: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Germania**. Număr de identificare: **0197.**

Locul declarației: **Kortenberg, Belgia**. Persoana responsabilă: **Kazuhisa Makino, Director – Makita Europe N.V.** (data și semnătura pe ultima pagină)

СРПСКИ

Додатак А: ЕУ декларација о усаглашености

Ми као произвођач: **Makita Europe N.V.**, пословна адреса: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгија**, овлашћујемо **Kazuhisa Makino** да састави техничку документацију и под нашом искључивом одговорношћу изјави да следећи производ: ознака: **Електрични чекић**, Ознака тип(ов): **HM1501, HM1502, HM1511, HM1512**. Испуњава све одговарајуће одредбе директиве **2006/42/EC** и све релевантне одредбе следећих директива ЕЗ/ЕУ: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** и произведен је у складу са следећим хармонизованим стандардима: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018.**

Процедура процене усаглашености према директиви **2000/14/EC** је била у складу са додатком **VI**.

Модел HM1501, HM1512

- Измерени ниво јачине звука: **104 dB(A)**

- Гарантовани ниво јачине звука: **106 dB(A)**

Модел HM1502, HM1511

- Измерени ниво јачине звука: **105 dB(A)**

- Гарантовани ниво јачине звука: **106 dB(A)**

Обавештена страна: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Немачка**. Идентификациони број: **0197.**

Место изјаве: **Kortenberg, Белгија**. Одговорна особа: **Kazuhisa Makino, директор – Makita Europe N.V.** (датум и потпис се налазе на последњој страници)

HRVATSKI

Prilog A: EU Izjava o sukladnosti

Mi kao proizvođači: **Makita Europe N.V.**, sa sjedištem u **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija** ovlaštujemo **Kazuhisa Makina** za sastavljanje tehničke datoteke i izjavljujemo pod vlastitom isključivom odgovornošću da je proizvod(i); Oznaka: **Električni udarni čekić**. Oznaka vrste(a): **HM1501, HM1502, HM1511, HM1512**. Zadovoljava sve relevantne odredbe Direktive **2006/42/EC** i također zadovoljava sve relevantne odredbe sljedećih direktiva EZ-a/ EU-a: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** i proizvodi se u skladu sa sljedećim usklađenim normama: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018.**

Postupak ocjene sukladnosti koji zahtijeva Direktiva **2000/14/EC** bio je u skladu s **Prilogom VI**.

Model HM1501, HM1512

- Izmjerena razina jačine zvuka: **104 dB(A)**

- Zajamčena razina jačine zvuka: **106 dB(A)**

Model HM1502, HM1511

- Izmjerena razina jačine zvuka: **105 dB(A)**

- Zajamčena razina jačine zvuka: **106 dB(A)**

Nadležno tijelo: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Njemačka**. Identifikacijski broj: **0197.**

Mjesto davanja izjave: **Kortenberg, Belgija**. Odgovorna osoba: **Kazuhisa Makino, direktor – Makita Europe N.V.** (datum i potpis na zadnjoj stranici)

МАКЕДОНСКИ

Анекс А: Изјава за сообразност на ЕУ

Ние, производителите: **Makita Europe N.V.**, со деловна адреса: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгија**. Го овластуваме **Kazuhisa Makino** за составување на техничката датотека и изјавуваме под наша лична одговорност дека производот(ите); Ознака: **Електричен кршач**. Ознака на тип(ови): **HM1501, HM1502, HM1511, HM1512**. Ги исполнува сите релевантни одредби на **2006/42/EC** и исто така ги исполнува сите релевантни одредби на следните директиви на ЕЗ/ЕУ: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** и се произведени во согласност со следниве усогласени стандарди: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018.**

Постапката за оценување на сообразноста што се бара согласно Директивата **2000/14/EC** е во согласност со **Анекс VI**.

Модел HM1501, HM1512

- Измерено ниво на звучна моќност: **104 dB(A)**

- Гарантирано ниво на звучна моќност: **106 dB(A)**

Модел HM1502, HM1511

- Измерено ниво на звучна моќност: **105 dB(A)**

- Гарантирано ниво на звучна моќност: **106 dB(A)**

Известен орган: **TÜV Rheinland LGA Products**

РУССКИЙ

Приложение А: Сертификат соответствия ЕС

Производители: **Makita Europe N.V.**, Рабочий адрес: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгия**. Уполномочиваем **Kazuhisa Makino** для составления файла технических данных и заявляю со всей нашей ответственностью, что изделие(я); Наименование: **Электрический Отбойный Молоток**. Обозначение типа(ов): **HM1501, HM1502, HM1511, HM1512**. Удовлетворяет всем соответствующим положениям **2006/42/ЕС**, а также удовлетворяет всем соответствующим положениям следующих Директив ЕС/ЕС: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/ЕС** и производится согласно следующим гармонизированным стандартам: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Процедура определения соответствия, необходимая по Директиве **2000/14/ЕС**, была проведена согласно Приложению VI.

Модель HM1501, HM1512

- Измеренный уровень мощности звука: **104 dB(A)**

- Гарантированный уровень мощности звука: **106 dB(A)**

Модель HM1502, HM1511

- Измеренный уровень мощности звука: **105 dB(A)**

- Гарантированный уровень мощности звука: **106 dB(A)**

Уполномоченный орган: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Германия**. Идентификационный номер: **0197**.

Место декларирования: **Kortenberg, Бельгия**. Ответственное лицо: **Kazuhisa Makino, Директор – Makita Europe N.V.** (дата и подпись на последней странице)

ҚАЗАҚША

А қосымшасы: ЕО-ның сәйкестік жөніндегі мәлімдемесі

Өндіруші ретінде әрекет ететін:

Makita Europe N.V., Жұмыс мекенжайы: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгия**

Kazuhisa Makino мырзаға техникалық файлды құрастыру өкілдігін беріп, айрықша жауапкершілікпен келесі өнім(-дер):

Атауы: **Электр шойбалға**

Түрінің(түрлерінің) коды: **HM1501, HM1502, HM1511, HM1512**.

2006/42/ЕС стандартының барлық тиісті талаптарына, **2014/30/ЕС, 2011/65/ЕС, 2000/14/ЕС** ЕҚ/ЕО директиваларының барлық тиісті талаптарына сәйкес келеді, сондай-ақ **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018** келісілген стандарттарына сәйкес жасап шығарылды деп мәлімдейді.

2000/14/ЕС директивасына сәйкес талап етілетін сәйкестікті бағалау процедурасы **VI қосымшасына** сәйкес болған.

Моделі HM1501, HM1512

- Өлшенген акустикалық қуат деңгейі: **104 dB(A)**

- Келілдікті акустикалық қуат деңгейі: **106 dB(A)**

Моделі HM1502, HM1511

- Өлшенген акустикалық қуат деңгейі: **105 dB(A)**

- Келілдікті акустикалық қуат деңгейі: **106 dB(A)**

Нотификация органы: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Германия**.

Идентификатор: **0197**.

Мәлімдеме жасалған жер: **Kortenberg, Бельгия**.

Жауапты тұлға: **Kazuhisa Makino, Директор – Makita Europe N.V.** (күні мен қол соңғы бетке қойылған)

УКРАЇНСЬКА

Додаток А: Декларація про відповідність стандартам ЄС

Ми, як виробник: **Makita Europe N.V.**, адреса компанії: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгія**. Надаємо **Kazuhisa Makino**, уповноваження складати технічну документацію і з повною відповідальністю заявляємо щодо виробу(ів) таке: Найменування: **Електричний відбійний молоток**. Визначення типу(ів): **HM1501, HM1502, HM1511, HM1512**. Відповідають усім відповідним положенням **2006/42/ЕС**, а також відповідають усім відповідним положенням таких директив ЄС/ЄС: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/ЕС** та виготовлені згідно таких єдиних стандартів: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Процедуру оцінки сумісності, що вимагається Директивою **2000/14/ЕС**, проведено відповідно до Додатка VI.

Модель HM1501, HM1512

- Вимірний рівень потужності звуку: **104 dB(A)**

- Гарантований рівень потужності звуку: **106 dB(A)**

Модель HM1502, HM1511

- Вимірний рівень потужності звуку: **105 dB(A)**

- Гарантований рівень потужності звуку: **106 dB(A)**

Нотифікований орган: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Німеччина**. Ідентифікаційний номер: **0197**.

Місце декларування: **Kortenberg, Бельгія**. Відповідальна особа: **Kazuhisa Makino, директор – Makita Europe N.V.** (дата і підпис на останній сторінці)

繁體中文

附錄A: EU符合性聲明

我們以製造商身份:

Makita Europe N.V., 營業地址: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, 比利時**。

授權**Kazuhisa Makino**編寫技術檔案, 並負全責聲明, 下列產品:

產品名稱: **電動鏈**

產品類型: **HM1501、HM1502、HM1511、HM1512**。

符合2006/42/EC的所有相關條款, 並且符合下列EC/EU法規的所有相關條款: **2014/30/EU、2011/65/EU、2000/14/EC**並且根據下列經過協調的標準製造: **EN 62841-1:2015+A11:2022、EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020、EN IEC 55014-1:2021、EN IEC 55014-2:2021、EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021、EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021、EN IEC 63000:2018**。

2000/14/EC法規要求的符合性評估程序以附錄VI為依據。

型號HM1501、HM1512

- 測得的聲音功率電平: **104 dB(A)**

- 保證的聲音功率電平: **106 dB(A)**

型號HM1502、HM1511

- 測得的聲音功率電平: **105 dB(A)**

- 保證的聲音功率電平: **106 dB(A)**

通知團體: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, 德國**。

識別號碼: **0197**。

聲明地點: **Kortenberg, 比利時**。

負責人: **Kazuhisa Makino, 指導者 – Makita Europe N.V.** (日期與簽名在最後一頁)

Annex A: Declaration of Conformity

We as the manufacturers: **Makita Europe N.V.**, Business address: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIUM**. Authorize **Kazuhisa Makino** for the compilation of the technical file and declare under our sole responsibility that the product(s); Designation: **Electric Breaker**. Designation of Type(s): **HM1501, HM1502, HM1511, HM1512**. Fulfills all the relevant provisions of **S.I. 2008/1597 (as amended)** and also fulfills all the relevant provisions of the following UK Regulations: **S.I. 2016/1091 (as amended), S.I. 2012/3032 (as amended), S.I. 2001/1701 (as amended)**. and are manufactured in accordance with the following Designated Standards: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 63000:2018**.

The conformity assessment procedure required by **S.I. 2001/1701** was in accordance with **Schedule 9**.

Model HM1501, HM1512

- Measured Sound Power Level: **104 dB(A)**
- Guaranteed Sound Power Level: **106 dB(A)**

Model HM1502, HM1511

- Measured Sound Power Level: **105 dB(A)**
- Guaranteed Sound Power Level: **106 dB(A)**

Notified Body: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Germany**. Identification number: **0197**.

Place of declaration: **Kortenberg, Belgium**. Responsible person: **Kazuhisa Makino, Director - Makita Europe N.V.** (date and signature on the last page)

Importer: **Makita (UK) Limited, Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Buckinghamshire, MK15 8JD, UK**



28. 6. 2023

Makita Europe N.V.

Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium

